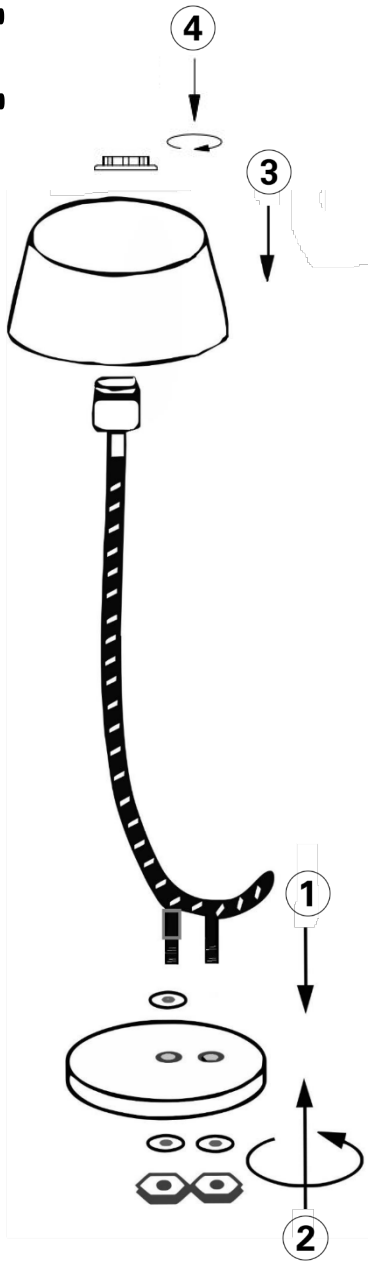
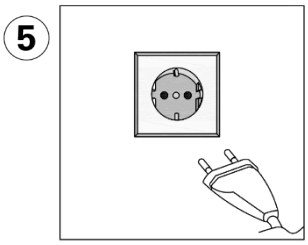
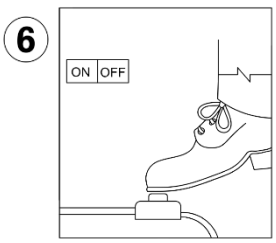
ROPE

2068227



SK	II	
IP	20	
V~ / Hz	220-240 50	
cm	165	
cm	40	
cm	200	
Exkl.	E27	
W	max. 40	





Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

DE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Das Produkt ist für den Betrieb in allen Ländern der EU zugelassen.
- Das Produkt ist für den Betrieb im Innenbereich bestimmt.
- Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Das Produkt darf nicht in der Verpackung ans Stromnetz angeschlossen werden.
- Stellen Sie vor Verwendung des Produkts sicher, dass das Produkt für die von Ihnen vorgesehene Verwendung geeignet ist.

Gewährleistung / Garantie

Informationen zur Gewährleistung finden Sie in unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Internet unter www.naeve.de.

Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- Leuchte

Montage

GEFAHR

Elektrischer Schlag

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung oder Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker am Kabel raus, sondern direkt am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass durch elektrisch leitfähige Gegenstände oder Medien keine Gefährdungen ausgehen können.
- Stellen Sie sicher, dass durch die Art der elektrischen Installation der Schutz gegen elektrischen Schlag (Schutzklasse, Schutzisolierung) nicht vermindert wird.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel weder zu stark gebogen noch gequetscht wird.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Reinigung und Pflege

GEFAHR

Elektrischer Schlag

- Unterbrechen Sie vor Beginn der Arbeiten die Netzspannung oder Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht den Netzstecker am Kabel raus, sondern direkt am Netzstecker.
- Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an stromführende Teile gelangt.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

HINWEIS

Beschädigung des Produkts

- Stellen Sie sicher, dass zur Reinigung keine Lösungsmittel verwendet werden.

Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und trockenes Tuch.
- Bei starker Verschmutzung verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und leicht befeuchtetes Tuch.

Lampenschirmreinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies Tuch oder einen Fusselroller und streichen Sie nur leicht über den Stoff, damit Sie die Verschmutzungen nicht in den Stoff des Lampenschirms reiben.
- Verwenden Sie zur Reinigung einen Staubsauger auf niedrigster Saugstufe mit einer eine Polsterbürsten als Aufsatz.
- Bei starken Verschmutzungen lösen Sie den Schirm der Lampe und reinigen Sie diesen vorsichtig mit warmem Wasser, einer weichen Bürste und etwas Spülmittel. Ist der Schmutz entfernt, spülen Sie den Schirm mit klarem Wasser ab und lassen ihn bei Raumtemperatur trocknen (nicht in der prallen Sonne).

Reparatur und Ersatzteile

HINWEIS

Ungeeignete Teile

- Verwenden Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.

Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Sachschäden führen.

Bei Reklamationen wenden Sie sich an Ihren zuständigen Fachhändler oder direkt an unsere Service-Hotline.

- Email: info@naeve.de

Geben Sie bei technischen Fragen die sieben-stellige Artikelnummer sowie die fünfstellige Bestellnummer (beispielsweise 1234567 / 16999) an. Diese finden Sie auf dem Typenschild.

Entsorgung

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, beispielsweise bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Produkt nach den geltenden Bestimmungen, Normen und Sicherheitsvorschriften, die in Ihrem Land gelten.

1. Trennen Sie das Produkt von der Versorgungsspannung.
2. Demontieren Sie das Produkt.
3. Entsorgen Sie das Produkt.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

EN

Intended use

Other uses or modifications of the product are considered improper and can lead to risks such as injury and damage. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.

- The product is approved for use in all EU countries.
- The product is intended for use indoors.
- The product is intended for use in private households only and not for commercial use.
- Do not connect the product to the mains when it is in its packaging.
- Before using the product, make sure that it is suitable for your intended use.

Warranty/Guarantee

Information on the warranty can be found in our General Terms and Conditions on the Internet at www.naeve.de.

Scope of delivery

- Operating instructions
- Lights

Installation

DANGER

Electric shock

- Disconnect the mains voltage or mains plug before starting work.
- Do not unplug the mains plug by pulling the cable, always take hold of the mains plug directly.
- Make sure that no hazards can be caused by electrically conductive objects or media.
- Make sure that the type of electrical installation does not reduce the protection against electric shock (protection class, protective insulation).
- Make sure that the cable is not bent excessively or crushed.

Non-compliance with these instructions will result in serious or fatal injury.

Cleaning and care

DANGER

Electric shock

- Disconnect the mains voltage or mains plug before starting work.
- Do not unplug the mains plug by pulling the cable, always take hold of the mains plug directly.
- Make sure that no moisture from gets into connection compartments or on live parts.

Non-compliance with these instructions will result in serious or fatal injury.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

NOTE

Damage to the product

- Do not use any solvents for cleaning.

Non-compliance with this instruction can cause damage to property.

- Use a soft, dry cloth for cleaning.
- In case of severe soiling, use a soft and slightly damp cloth to clean the product.

Cleaning the lampshade

- To clean, use a lint-free cloth or a lint roller and wipe the fabric gently, to ensure that you do not rub dirt into the lampshade.
- To clean, use a vacuum cleaner set to the lowest suction level with an upholstery brush attachment.
- In case of severe soiling, remove the lampshade and clean it carefully with warm water, a soft brush and a little washing-up liquid. Once the dirt is removed, rinse the lampshade with clean water and allow it to dry at room temperature (not in direct sunlight).

Repairs and spare parts

NOTE

Unsuitable parts

- Use original spare parts and accessories from the manufacturer only.

Non-compliance with this instruction can cause damage to property.

In case of complaint, contact your responsible specialist dealer or contact our service hotline directly.

- E-mail: info@naeve.de

For technical questions, please state the seven-digit item number as well as the five-digit order number (for example 1234567 / 16999). The order number can be found on the type plate.

Disposal

Do not dispose of old appliances with household waste!

If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are disposed of properly.

Dispose of the product in accordance with the applicable regulations, standards and safety instructions in your country.

1. Disconnect the product from the power supply.
2. Disassemble the product.
3. Dispose of the product.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

FR

Utilisation conforme

Toute autre utilisation ou modification apportée au produit est considérée comme non conforme et peut présenter des risques comme des blessures et des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme.

- Ce produit est agréé pour être utilisé dans tous les pays de l'UE.
- Ce produit est destiné à un fonctionnement en intérieur.
- Le produit est prévu uniquement pour une utilisation par les particuliers et non pour un usage commercial.
- Le produit ne doit pas être raccordé au réseau électrique dans son emballage.
- Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que le produit est adapté à l'utilisation que vous prévoyez d'en faire.

Garantie

Vous trouverez des informations sur la garantie dans nos Conditions générales de vente sur Internet à l'adresse www.naeve.de.

Étendue de la livraison

- Manuel d'utilisation
- Luminaire

Montage

DANGER

Choc électrique

- Avant de démarrer les travaux, coupez la tension d'alimentation ou débranchez la prise d'alimentation.
- Ne débranchez pas la prise d'alimentation en tirant sur le câble, mais saisissez pour cela la prise directement.
- Assurez-vous qu'aucun danger ne peut émaner d'objets ou produits conducteurs.
- Assurez-vous que la protection contre les chocs électriques (classe de protection, isolation de protection) n'est pas atténuée par le type d'installation électrique.
- Veillez à ce que le câble ne soit ni trop plié, ni écrasé.

Le non-respect de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

Nettoyage et entretien

DANGER

Choc électrique

- Avant de démarrer les travaux, coupez la tension d'alimentation ou débranchez la prise d'alimentation.
- Ne débranchez pas la prise d'alimentation en tirant sur le câble, mais saisissez pour cela la prise directement.
- Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre alors dans le compartiment des raccords ni les pièces conductrices.

Le non-respect de ces instructions entraîne la mort ou des blessures graves.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

REMARQUE

Endommagement du produit

- Assurez-vous de n'utiliser aucun solvant pour le nettoyage.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec.
- En cas de fort encrassement, utilisez un chiffon doux légèrement humide pour le nettoyage.

Nettoyage de l'abat-jour

- Pour le nettoyage, passez un chiffon qui ne peluche pas ou un rouleau-brosse à manteau délicatement sur le tissu pour ne pas pousser les salissures à l'intérieur des fibres de l'abat-jour.
- Pour le nettoyage, utilisez un aspirateur au niveau le plus bas avec une brosse pour meubles capitonnés comme accessoire.
- En cas de fort encrassement, détachez l'abat-jour de la lampe et nettoyez-le avec précaution à l'eau chaude avec une brosse souple et un peu de liquide vaisselle. Une fois les salissures éliminées, rincez l'abat-jour à l'eau claire et laissez-le sécher à température ambiante (et pas directement au soleil).

Réparation et pièces de rechange

REMARQUE

Pièces inadaptées

- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine du fabricant.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.

Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur spécialisé compétent ou directement à notre ligne téléphonique d'assistance.

- E-mail : info@naeve.de

Pour toute question technique, veuillez indiquer le numéro de référence à sept chiffres ainsi que le numéro de commande à cinq chiffres (par exemple 1234567 / 16999). Celui-ci se trouve sur la plaque signalétique.

Élimination

Les appareils usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur a l'obligation d'éliminer l'appareil usagé séparément des ordures ménagères, par exemple en le remettant à un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir l'élimination appropriée de l'appareil usagé.

Éliminez le produit conformément aux dispositions, aux normes et aux réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.

1. Mettez le produit hors tension.
2. Démontez le produit.
3. Éliminez le produit.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

Beoogd gebruik

Andere toepassingen of veranderingen aan het product worden als oneigenlijk gebruik beschouwd en kunnen leiden tot risico's zoals verwondingen en schade. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik.

- Het product is goedgekeurd voor gebruik in alle EU-landen.
- Het product is bedoeld voor binnenshuis gebruik.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudens en niet voor commercieel gebruik.
- Het product mag niet op het stroomnet worden aangesloten terwijl het nog in de verpakking zit.
- Controleer voordat u het product gebruikt of het product geschikt is voor het beoogde gebruik.

Garantie

Informatie over de garantie vindt u in onze online algemene voorwaarden op www.naeve.de.

Leveringsomvang

- Gebruikershandleiding
- Lamp
- Bevestigingsmateriaal (schroeven / pluggen)

Montage

GEVAAR

Elektrische schok

- Koppel de netspanning of netstekker los voordat u met de werkzaamheden begint.
- Trek de netstekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar direct aan de netstekker.
- Zorg ervoor dat er geen gevaar kan ontstaan door elektrisch geleidende voorwerpen of media.
- Zorg ervoor dat het type elektrische installatie de bescherming tegen elektrische schokken (beschermingsklasse, beschermende isolatie) niet vermindert.
- Zorg ervoor dat de kabel niet overmatig is gebogen of afgekneld.

Het niet naleven van deze instructies kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Reiniging en verzorging

GEVAAR

Elektrische schok

- Koppel de netspanning of netstekker los voordat u met de werkzaamheden begint.
- Trek de netstekker niet aan het snoer uit het stopcontact, maar direct aan de netstekker.
- Zorg ervoor dat er geen vocht in de aansluitruimten of onder spanning staande delen komt.

Het niet naleven van deze instructies kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

OPMERKING

Schade aan het product

- Gebruik geen oplosmiddelen voor het reinigen.

Het niet naleven van deze instructie kan materiële schade tot gevolg hebben.

- Gebruik voor het schoonmaken een zachte en droge doek.
- Gebruik voor hardnekkige verontreinigingen een zachte, licht vochtige doek.

Lampenkap schoonmaken

- Gebruik voor het reinigen een pluisvrije doek of pluizenroller en wrijf lichtjes over de stof om te voorkomen dat er vuil in de stof van de lampenkap komt.
- Gebruik voor het schoonmaken een stofzuiger op de laagste zuigstand met een meubelborstel als opzetstuk.
- Verwijder voor hardnekkige verontreinigingen de lampenkap en reinig deze voorzichtig met warm water, een zachte borstel en een beetje afwasmiddel. Spoel daarna de kap af met schoon water en laat deze drogen bij kamertemperatuur (niet in direct zonlicht).

Reparatie en reserveonderdelen

OPMERKING

Niet-geschikte onderdelen

- Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires van de fabrikant.

Het niet naleven van deze instructie kan materiële schade tot gevolg hebben.

Neem bij eventuele klachten contact op met uw vakhandelaar of direct met onze servicehotline.

- E-mail: info@naeve.de

Vermeld bij technische vragen het zevencijferige artikelnummer en het vijfcijferige bestelnummer (bijv. 1234567 / 16999). Deze vindt u op het typeplaatje.

Verwijdering

Oude apparaten horen niet bij het huisvuil!

Als het product niet meer gebruikt kan worden, is iedere consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huisvuil af te voeren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/wijk. Op die manier worden oude apparaten op de juiste manier afgevoerd.

Voer het product af in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften, normen en veiligheidsvoorschriften.

1. Koppel het product los van de voedingsspanning.
2. Demonteer het product.
3. Voer het product af.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

IT

Uso corretto

Altri usi o modifiche del prodotto sono da ritenersi non conformi e possono provocare rischi quali lesioni e danni. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso non conforme alle disposizioni.

- Il prodotto è ammesso per il funzionamento in tutti i Paesi dell'UE.
- Questo prodotto è concepito per il funzionamento in ambiente interno.
- Non è previsto per impiego in abitazioni private, né per uso commerciale.
- Non deve essere collegato alla rete elettrica finché è ancora imballato.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia idoneo all'uso da voi previsto.

Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, consultare le nostre Condizioni generali di contratto nel sito Internet www.naeve.de.

Volume di fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Lampada

Montaggio

PERICOLO

Elettrocuzione

- Prima di iniziare qualsiasi lavoro, staccare la tensione di alimentazione o la spina.
- Non estrarre la spina tirando il cavo, ma afferrarla direttamente.
- Assicurarsi che oggetti o supporti elettricamente conduttori non possano creare dei rischi.
- Assicurarsi che il tipo di impianto elettrico non diminuisca la protezione contro le scariche elettriche (classe di protezione, isolamento protettivo).
- Assicurarsi che il cavo non venga eccessivamente piegato, né schiacciato.

L'inosservanza delle presenti istruzioni porta alla morte o a lesioni gravi.

Pulizia e cura

PERICOLO

Elettrocuzione

- Prima di iniziare qualsiasi lavoro, staccare la tensione di alimentazione o la spina.
- Non estrarre la spina tirando il cavo, ma afferrarla direttamente.
- Assicurarsi che non si infiltri umidità né nei vani di collegamento, né nei componenti che veicolano corrente.

L'inosservanza delle presenti istruzioni porta alla morte o a lesioni gravi.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

INDICAZIONE

Danno del prodotto

- Non utilizzare solventi per la pulizia del prodotto.

L’inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.

- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno morbido e leggermente umido per la pulizia.

Pulizia del paralume

- Per la pulizia utilizzare un panno privo di pelucchi o una spazzola adesiva e passarli molto delicatamente sul tessuto del paralume, per evitare che lo sporco resti intrappolato in quest’ultimo.
- Per la pulizia utilizzare un aspirapolvere, impostato alla minima potenza, con spazzole per tappezzeria come accessorio.
- In caso di sporco ostinato, svitare il paralume e pulirlo con cautela con acqua calda, una spazzola morbida e un po’ di detersivo. Una volta rimosso lo sporco, sciacquare il paralume con acqua pulita e lasciarlo asciugare a temperatura ambiente (non al sole).

Riparazione e ricambi

INDICAZIONE

Componenti non idonei

- Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali del produttore.

L’inosservanza di questa istruzione può provocare danni materiali.

In caso di reclami, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato di competenza o direttamente alla nostra assistenza tecnica.

- E-mail: info@naeve.de

In caso di domande di carattere tecnico, fornire il codice articolo a sette cifre, nonché il numero d’ordine a cinque cifre (ad esempio 1234567 / 16999). É riportato sulla targhetta identificativa.

Smaltimento

I dispositivi usati non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non sia più utilizzabile, ogni utilizzatore è tenuto per legge a smaltirlo separatamente dai rifiuti domestici, per esempio presso un punto di raccolta del suo comune/quartiere. Ciò assicura uno smaltimento corretto dei dispositivi usati.

Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni, norme e prescrizioni di sicurezza vigenti nel proprio Paese.

1. Staccare il prodotto dalla tensione di alimentazione.
2. Smontare il prodotto.
3. Smaltire il prodotto.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

ES

Uso conforme a lo previsto

Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará como no conforme a lo previsto y podrá conllevar riesgos tales como lesiones y daños. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso indebido.

- El producto está aprobado para su uso en todos los países de la UE.
- El producto está diseñado para su uso en interiores.
- El producto solo es adecuado para un uso doméstico, no para un uso comercial.
- Tampoco se lo debe conectar a la red eléctrica estando en su embalaje.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de que este sea adecuado para el uso que piense darle.

Garantía legal y comercial

Encontrará más información sobre la garantía en nuestras Condiciones Generales de Contratación, en la web www.naeve.de.

Volumen de suministro

- Manual de instrucciones
- Lámparas

Montaje

PELIGRO

Descarga eléctrica

- Antes de iniciar los trabajos con el producto, desconecte la tensión de alimentación o el enchufe.
- No desconecte el enchufe tirando del cable, sino del propio enchufe.
- Asegúrese de que los objetos o medios conductores de electricidad no generen riesgos.
- Asegúrese de que el tipo de instalación eléctrica no reduzca la protección contra descargas eléctricas (clase de protección, aislamiento de protección).
- Asegúrese de que el cable no se doble ni aplaste con demasiada fuerza.

La inobservancia de estas instrucciones puede producir lesiones graves o, incluso, la muerte.

Limpieza y cuidados

PELIGRO

Descarga eléctrica

- Antes de iniciar los trabajos con el producto, desconecte la tensión de alimentación o el enchufe.
- No desconecte el enchufe tirando del cable, sino del propio enchufe.
- Asegúrese de que la humedad no penetre en las cajas de conexión ni en las piezas que conducen electricidad.

La inobservancia de estas instrucciones puede producir lesiones graves o, incluso, la muerte.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

INDICACIÓN

Daños en el producto

- Asegúrese de no utilizar ningún disolvente para la limpieza.

La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.

- Para la limpieza, utilice un paño suave y seco.
- Si hay demasiada suciedad, utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar.

Limpieza de la pantalla de la lámpara

- Utilice un paño que no suelte pelusa o un rodillo quitapelusas y páselo ligeramente por el tejido para no frotar la suciedad contra el tejido de la pantalla.
- Utilice un aspirador con el accesorio para tapicerías y al nivel mínimo de aspiración.
- Si el tejido está demasiado sucio, retire la pantalla de la lámpara y límpiela cuidadosamente con agua caliente, un cepillo suave y algo de detergente. Una vez que elimine la suciedad, enjuague la pantalla con agua limpia y deje que se seque a temperatura ambiente (no a pleno sol).

Reparación y piezas de repuesto

INDICACIÓN

Piezas inadecuadas

- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales del fabricante.

La inobservancia de esta indicación puede producir daños materiales.

En caso de reclamación, diríjase a su distribuidor especializado o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

- Correo electrónico: info@naeve.de

Si tiene alguna pregunta técnica, recuerde dar el número de artículo de siete cifras y el número de pedido de cinco cifras (por ejemplo, 1234567/16999). Lo encontrará en la placa de características.

Eliminación

¡Los aparatos viejos no se deben eliminar con la basura doméstica!

Si el producto deja de poder utilizarse, todos los usuarios están legalmente obligados a entregar los aparatos viejos separados de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto limpio o de recogida de su municipio/barrio. De esta forma, se garantiza que los aparatos viejos se eliminen de forma correcta.

Elimine el producto según las disposiciones, normas y reglamentos de seguridad vigentes en su país.

1. Desconecte el producto de la tensión de alimentación.
2. Desmonte el producto.
3. Elimine el producto.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

HU

Rendeltetésszerű használat

A termék más jellegű használata vagy módosítása helytelen használatnak minősül, mely olyan kockázatokkal járhat, mint a sérülések vagy a károsodások. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért.

- A termék üzemeltetése az EU összes országában engedélyezett.
- A termék beltéri használatra készült.
- A termék kizárólag háztartásban történő használatra, nem pedig kereskedelmi felhasználásra készült.
- Tilos a terméket becsomagolt állapotban a villamos hálózathoz csatlakoztatni.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a termék megfelel az Ön által tervezett használati célnak.

Jótállás / garancia

A jótállással kapcsolatban a www.naeve.de weboldalon található Általános Szerződési Feltételeinkben talál információkat.

Szállítási terjedelem

- Kezelési útmutató
- Lámpa

Szerelés

VESZÉLY

Elektromos áramütés

- A munkák megkezdése előtt szüntesse meg a hálózati feszültséget, ill. válassza le a hálózati csatlakozót.
- Ne a kábelnél, hanem közvetlenül a hálózati dugónál fogva húzza ki a hálózati dugót.
- Gondoskodjon róla, hogy az elektromos vezetőképességű tárgyak és közegek ne jelentsenek veszélyt.
- Gondoskodjon róla, hogy az elektromos berendezés típusa ne csökkentse az áramütés elleni védelmet (érintésvédelmi osztály, védőszigetelés).
- Gondoskodjon róla, hogy a kábel ne legyen túlságosan meghajlítva vagy összenyomva.

Ezen utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Tisztítás és ápolás

VESZÉLY

Elektromos áramütés

- A munkák megkezdése előtt szüntesse meg a hálózati feszültséget, ill. válassza le a hálózati csatlakozót.
- Ne a kábelnél, hanem közvetlenül a hálózati dugónál fogva húzza ki a hálózati dugót.
- Biztosítsa, hogy ne juthasson nedvesség a csatlakozótérbe, illetve a feszültség alatt álló alkatrészekhez.

Ezen utasítások be nem tartása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

RENDELKEZÉS

A termék károsodása

- Ügyeljen arra, hogy ne használjon oldószereket a tisztításhoz.

Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.

- A tisztításhoz használjon puha, száraz rongyot.
- Erős szennyeződés esetén a tisztításhoz használjon puha, enyhén megnedvesített kendőt.

Lámpaernyő tisztítása

- A tisztításhoz használjon szöszmentes kendőt vagy szöszhengereket, és csak enyhén simogassa az anyagot, hogy ne dörzsölje bele a szennyeződést a lámpaernyő szövetébe.
- A tisztításhoz használjon porszívót a legalacsonyabb szívási fokozaton, kárpitkefe tartozékkal.
- Ha a lámpaernyő erősen szennyezett, vegye le és óvatosan tisztítsa meg meleg vízzel, puha kefével és némi mosogatószerrel. A szennyeződés eltávolítása után öblítse le az ernyőt tiszta vízzel, és hagyja megszáradni szobahőmérsékleten (ne tűző napon).

Javítás és pótalkatrészek

RENDELKEZÉS

Nem megfelelő alkatrészek

- Kizárólag a gyártó eredeti gyári pótalkatrészeit és tartozékait használja.

Ennek az utasításnak a be nem tartása anyagi kárt okozhat.

Panasz esetén forduljon az illetékes szakkereskedőhöz vagy közvetlenül a szervizforródrótunkhoz.

- E-mail: info@naeve.de

Műszaki kérdések esetén adja meg a hétjegyű cikkszámot és az ötjegyű rendelési számot (például 1234567 / 16999). Ezt a típustáblán találja meg.

Ártalmatlanítás

Tilos a hulladéknak minősülő berendezéseket a háztartási hulladékba dobni!

Amennyiben a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényi kötelessége a hulladéknak minősülő berendezéseket a háztartási hulladéktól elkülönítve, például saját települése/városrésze hulladékgyűjtő udvarában leadni. Ezzel biztosítható a hulladéknak minősülő berendezések szakszerű ártalmatlanítása.

A terméket az Ön országában érvényes rendelkezéseknek, szabványoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1. Válassza le a terméket a tápfeszültségről.
2. Szerelje le a terméket.
3. Ártalmatlanítsa a terméket.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w inny sposób lub dokonywanie zmian w produkcie uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować zagrożenia polegające na szkodach i obrażeniach ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem.

- Produkt jest dopuszczony do użytku we wszystkich państwach członkowskich UE.
- Produkt jest przeznaczony do użytkowania wewnątrz pomieszczeń.
- Produkt został przewidziany do użytkowania wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do użytku komercyjnego.
- Nie podłączać do sieci elektrycznej produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Przed użyciem produktu należy upewnić się, że produkt nadaje się do zamierzonego zastosowania.

Rękojmia / gwarancja

Informacje o gwarancji można znaleźć w naszych ogólnych warunkach handlowych pod adresem www.naeve.de.

Zawartość zestawu

- Instrukcja obsługi
- Lampa

Montaż

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem prac odłączyć napięcie sieciowe lub wyjąć wtyczkę sieciową.
- W celu wyjęcia wtyczki sieciowej z gniazda ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel sieciowy.
- Upewnić się, że przedmioty lub media przewodzące prąd nie staną się przyczyną żadnego zagrożenia.
- Upewnić się, że sposób wykonania instalacji elektrycznej nie spowoduje zmniejszenia ochrony przed porażeniem prądem (klasa ochronności, izolacja ochronna).
- Upewnić się, że przewód nie jest zbyt mocno wygięty ani zgnieciony.

Zignorowanie zaleceń skutkuje utratą życia lub poważnymi obrażeniami ciała.

Czyszczenie i dbałość o produkt

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem prac odłączyć napięcie sieciowe lub wyjąć wtyczkę sieciową.
- W celu wyjęcia wtyczki sieciowej z gniazda ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel sieciowy.
- Upewnić się, że do punktów połączeń lub części przewodzących napięcie nie może dostać się wilgoć.

Zignorowanie zaleceń skutkuje utratą życia lub poważnymi obrażeniami ciała.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

NOTYFIKACJA

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Zadbać, aby do czyszczenia nie były używane rozpuszczalniki.

Zignorowanie zalecenia może skutkować szkodami materialnymi.

- Do czyszczenia używać miękkiej i suchej ściereczki.
- W przypadku silnego zabrudzenia należy do czyszczenia używać miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki.

Czyszczenie abażuru lampy

- Do czyszczenia używać ściereczki niepozostawiającej włókien lub rolki do czyszczenia, przecierając jedynie lekko po materiale, aby nie wetrzeć zanieczyszczeń w materiał abażuru.
- Do czyszczenia można użyć odkurzacza włączonego na najniższy poziom ssania z założoną szczotką do obić.
- W przypadku silnego zabrudzenia zdjąć abażur lampy i ostrożnie umyć ciepłą wodą, miękką szczoteczką i niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Po usunięciu zabrudzenia spłukać abażur czystą wodą i odstawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej (nie suszyć w pełnym słońcu).

Naprawa i części zamienne

NOTYFIKACJA

Nieodpowiednie części

- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów producenta.

Zignorowanie zalecenia może skutkować szkodami materialnymi.

W przypadku reklamacji należy zwrócić się do właściwego punktu sprzedaży lub skontaktować się bezpośrednio z naszą infolinią serwisową.

- E-mail: info@naeve.de

W przypadku pytań technicznych należy podać siedmiocyfrowy numer artykułu oraz pięciocyfrowy numer katalogowy (na przykład 1234567 / 16999). Numer znajduje się na tabliczce znamionowej.

Utylizacja

Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!

Jeżeli produkt nie nadaje się już do użytku, użytkownik jest ustawowo zobowiązany przekazać zużyte urządzenie na przykład do punktu zbiórki odpadów prowadzonego przez samorząd. Gwarantuje to, że zużyte urządzenia zostaną poddane fachowej utylizacji.

Produkt należy usuwać zgodnie z regulacjami, normami i przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w danym kraju.

1. Odłączyć produkt od napięcia zasilającego.
2. Zdemontować produkt.
3. Przekazać produkt do utylizacji.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

SV

Avsedd användning

Annan användning eller förändringar av produkten betraktas som ej avsedd användning och kan innebära risker i form av person- och sakskador. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår vid icke ändamålsenlig användning.

- Produkten är godkänd för drift i alla EU-länder.
- Produkten är avsedd för användning inomhus.
- Produkten ska endast användas i privathushåll och inte för kommersiell användning.
- Produkten får inte anslutas till elnätet när den ligger i förpackningen.
- Innan produkten används behöver du säkerställa att produkten är lämplig för det avsedda ändamålet.

Reklamationsrätt/garanti

Information om garanti/reklamationsrätt hittar du i våra allmänna villkor på vår webbplats www.naeve.de.

Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Lampa

Montering

FARA

Elektrisk stöt

- Bryt nätspänningen eller dra ut nätkontakten innan arbetet påbörjas.
- Dra inte ur nätkontakten genom att dra i kabeln, utan dra direkt i nätkontakten.
- Säkerställ att det inte kan innebära någon risk på grund av elektriskt ledande föremål eller medier.
- Säkerställ att den elektriska installationen inte görs på ett sätt som minskar skyddet mot elektriska stötar (isolationsklass, skyddsisolering).
- Säkerställ att kabeln inte böjs för mycket eller kläms in.

Om de här anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarliga personskador.

Rengöring och skötsel

FARA

Elektrisk stöt

- Bryt nätspänningen eller dra ut nätkontakten innan arbetet påbörjas.
- Dra inte ur nätkontakten genom att dra i kabeln, utan dra direkt i nätkontakten.
- Se till att det inte kommer in fukt i anslutningsutrymmen eller på strömförande delar.

Om de här anvisningarna inte följs leder det till dödsfall eller allvarliga personskador.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de

OBS

Produkten kan skadas

- Säkerställ att inga lösningsmedel används vid rengöringen.

Om anvisningen inte följs kan det leda till materiella skador.

- Vid rengöringen ska endast en mjuk, torr trasa användas.
- Om det är mycket smuts, använd en mjuk och lätt fuktad duk att rengöra med.

Lampskärmsrengöring

- Använd vid rengöringen en luddfri duk eller en klädvårdsrulle och stryk bara lätt över tyget så att du inte gnuggar in smuts i lampskärmens tyg.
- Använd vid rengöringen en dammsugare på lägsta sugeffektsnivå och sätt på en möbelborste.
- Om det är mycket smuts, lossa lampans skärm och rengör den försiktigt med varmt vatten, en mjuk borste och lite diskmedel. Spola av skärmen med rent vatten när smutsen är borttagen och låt skärmen torka i rumstemperatur (inte i solsken).

Reparation och reservdelar

OBS

Olämpliga delar

- Använd enbart originalreservdelar och tillbehör från tillverkaren.

Om anvisningen inte följs kan det leda till materiella skador.

Vid reklamation vänder du dig till din återförsäljare eller direkt till vår kundtjänst.

- E-post: info@naeve.de

Uppge vid tekniska frågor det sjusiffriga artikelnumret samt det femsiffriga beställningsnumret (exempelvis 1234567/16999). Det står på typskylten.

Avfallshantering/återvinning

Uttjänta apparater får inte slängas i hushållsavfallet!

Om produkten inte längre kan användas är användaren skyldig enligt lag att sortera och lämna in uttjänta apparater, till exempel på miljöstationer eller återvinningscentralen i kommunen. På så sätt kan man garantera att uttjänta apparater återvinns på rätt sätt.

Följ gällande nationella bestämmelser, standarder och säkerhetsföreskrifter när du lämnar produkten till återvinningen.

1. Frånskilj produkten från spänningsförsörjningen.
2. Demontera produkten.
3. Lämna Produkten till återvinning.

Näve Leuchten GmbH • Austraße 5 • D - 74670 Forchtenberg
www.naeve-leuchten.de